#### УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОНКОРДІЯ



#### UKRAINIAN-AMERICAN CONCORDIA UNIVERSITY

Україна, 01030, м. Київ, вул. Пирогова, 9 +380(44)236-19-16; 486-06-66; +380(50)331-42-95 www.concordia.edu.ua info@uacu.edu.ua 9, Pirogov street, Kyiv, 01030, Ukraine +380(44) 236-19-16, 486-06-66; +380(50)331-42-95

# **Business Ukrainian Foreign Language**

Syllabus BOK 1.13 FLG-222

Quarter/Year: Spring/2023 Instructor: Dr. Halyna Bevzo, Ph.D. Contact information: halyna.bevzo@uacu.edu.ua Prerequisites: UFL I, UFL II ECTS Credits: 6 US Credits: 3

## **Course Description**

We continue the practical course for English speaking persons. This course presents a deeper and fundamental study of the Ukrainian language.

There are 15 sessions (+<u>midterm</u> and <u>final test</u>). This course contains lessons with a basic set of business papers and way to create them.

You will also acquire the necessary terminology of business communication; you will know how to properly build a telephone conversation with clients and business partners. After completing the course, you will be able to compile and execute documents used in the business sector, conduct meetings, business negotiations and interviews in Ukrainian business language.

# **Course Outcomes**

Upon successful completion of this course, students will be able to:

PH2. Communicate freely on professional issues in the state and foreign languages orally and in writing, to use economic terminology professionally.

PH4. Systematize and streamline the information received on the processes and phenomena in the world economy; evaluate and explain the influence of endogenous and exogenous factors on them; formulate conclusions and develop recommendations, considering the peculiarities of the national and international environment.

PH5. Possess the skills of introspection (self-control), be understandable for representatives of other business cultures and professional groups of different levels (with specialists from other fields of knowledge / activities) on the basis of appreciating diversity, multiculturalism, tolerance and respect for them.

PH6. Plan, organize, motivate, evaluate and increase the effectiveness of teamwork, conduct research in a group under the leadership of a leader, taking into account today's requirements and features in a limited time.

PH10. Identify and highlight the features of the functioning of the subjects of international relations and models of their economic development.

PH15. Determine the functional eatures, nature, level and degree of interconnections between subjects of international economic relations of different levels and establish communications between them.

PH17. Determine the reasons, types and nature of international conflicts and disputes, justify and apply economic, legal and diplomatic methods and means of their solution at the international level, defending the national interests of Ukraine.

PH20. Defend the national interests of Ukraine, taking into account the security component of international economic relations.

PH21. Understand and have the skills to maintain business protocol and business etiquette in the field of international economic relations, taking into account the peculiarities of intercultural communication at the professional and social levels, both state and foreign languages.

### **Competencies**

3K 6. Ability to communicate in foreign languages.

3K10. Ability to communicate with representatives of other professional groups at different levels (with experts from other fields of knowledge / types of economic activity).

3K 11. Ability to work in a team.

CK 8. The ability to determine the functional features, nature, level and degree of relationships between the subjects of international economic relations at different levels and to establish communication between them.

CK 14. Ability to communicate at the professional and social levels using professional terminology, including oral and written communication in state and foreign languages.

Internationality: The international aspect of the course includes:

studying in English

aspects connected with foreign countries experience

International students experience

International culture

CONCORDIA UNI aspc audio/video materials related to international aspects

### **Communications**

For individual issues, students should contact the professor ONLY by given e-mail or by Moodle. In the Subject line they should put: UACUFirstNameLastName. E-mail messages will normally be answered within 24 hours.

Note! Only emails sent from the student's corporate email address will be answered.

# **Student Responsibilities**

### **Time Commitment**

The study of technical courses is cumulative (i.e., an understanding of earlier material is necessary to grasp concepts covered later). Past experience has shown a high correlation between procrastination and low grades. Students must be committed to completing tasks on time.

# **Technical Aspects**

The student is obliged to provide himself/herself with all the necessary technical equipment for the educational process (laptop or computer, webcam, headsets or headphones and microphone), as well as access to the Internet.

Only students signed-in with their own first and last name are allowed into video lectures in Zoom.

# **Grading Policy**

The course is based on mastery of course outcomes. Student grades for this course will be calculated based on performance.

Note: the minimal grade to pass a subject is 60%.

## Graduate Grading Guidelines

The assignment of a letter grade for a course is an indication of the student's overall success in achieving the learning outcomes for the course. The course letter grade may be viewed as a summary statement of the student's achievement in individual assessments (assignments & activities). These assessments are intended to identify for students their strengths as well as those areas in need of improvement. Student work is assessed according to the guidelines below.

Course-level Grading guidennes:				
Grade	ECTS Grade	International Grade		
90% - 100%	A	5 (Excellent)		
83% - 89%	В	4 (Very Good)		
75% - 82%	C	4 (Good)		
70% - 74%	D	3 (Good)		
60% - 69%	E	3 (Acceptable)		
35% - 59%	FX	Not acceptable, possible repetition of course		

### **Course-level Grading guidelines:**

### **Criteria for grading:**

ECTS grade	Requirements for the student		
	The student demonstrated a comprehensive systemic and in-depth		
А	knowledge of program material; processed basic and additional		
	literature; obtained a solid grasp of the conceptual apparatus,		

	methods, techniques and tools provided by the program; found		
	creative abilities in the presentation of the educational program		
	material both on this issue and on related modules of the course and		
	related courses, or the student had a current control of 90-100 points		
В	The student demonstrated good knowledge of program material;		
	processed the basic literature, mastered the conceptual apparatus,		
С	methods, techniques and tools provided by the program, but with		
	some inaccuracies		
D	The student showed mediocre knowledge of the core program		
	material; learned information mainly from a lecture course or just one		
Е	textbook; mastered only certain methods, techniques and tools		
	provided by the program		
	The student has significant gaps in knowledge of the main program		
FX	material; fragmentary mastered the basic concepts, techniques and		
	tools; significant mistakes are made when using them		

Maximum total possible points – 200 points incl. (Midterm and Final exam are 60% of overall evaluation, where Midterm – 20% and Final – 40%)

- Test / Assignment / Project 80 points (several times during the course)
- · Midterm exam 40 points

· Final exam – 80 points

# **Student Workload**

It is assumed that for each out of 17 class sessions a student spends about 10.5 academic hours of work. This includes 3.5 academic hours of lectures with the instructor and 7 academic hours of personal work. Personal work includes learning additional material. Please pay attention that 1 academic hour equals to 40 minutes.

# **Assignment Format**

• All work should be shown in time. If the student misses the deadline – the task is failed.

• Midterm covered topics from previous lectures (weeks 1-7). It included multiple choice questions and cases and took about 1 hour.

• The Final exam covered all course material and included multiple choice questions and cases (essays). It lasts for 1 hours. Admission to the Final exam is possible only if all the tasks of the curriculum are covered.

• After the Midterm and Final is graded a student has access to the grade only. Access to the attempt, corrects answers and information whether the answer is correct cannot be granted.

# Academic dishonesty

• Academic integrity is submitting one's own work and properly acknowledging the contributions of others. Forms of academic dishonesty include:

- 1. Plagiarism submitting all or part of another's work as one's own in an academic exercise such as an examination, a computer program, or written assignment.
- 2. Cheating using or attempting to use unauthorized materials on an examination or assignment, such as using unauthorized texts or notes or improperly obtaining (or attempting to obtain) copies of an examination or answers to an examination.
- 3. Facilitating Academic Dishonesty helping another commit an act of dishonesty, such as substituting for an examination or completing an assignment for someone else.
- 4. Fabrication altering or transmitting, without authorization, academic information or records.

Any violation of these rules constitutes academic dishonesty and is liable to result in a failing grade and disciplinary action. In case of any academic dishonesty a student is not allowed to continue or retake the assessment activity and for the Final the unsatisfactory grade ("0") is assigned for the course total. Cases of the academic dishonesty are not considered by the Academic Council.

Midterm and Final are valid only if they are taken on-campus (room defined by the dean's office) and on UACU's computer/laptop or online on the student's computer/laptop using Zoom and other conditions defined by the dean's office to avoid the cases of academic dishonesty. Students who will not meet this requirement will be expelled from the course with grade "0".

In case of missed Midterm or Final exam (for a valid reason like sickness or an emergency) a request to repeat the exam is possible. Permit to repeat a midterm or final exam is done through a letter to the dean's office with request and approval of subject lecturer. Submission or retaking of any assessment activities after deadlines are forbidden.

# Submission & Return Policy

Assignments must be submitted to the professor on or before the due date indicated in the Course Schedule. The assignments submitted after the due dates receive zero points.

**** NO MAKE –UP QUIZZES AND EXAMS ***	*

Week #	Research Projects	Assignments Due	Points
Lecture 1		Hometask 1	5
	Types of functional styles in Ukrainian		
	language		
Lecture 2		Hometask 2	5
	Formatting a Document		
Lecture 3		Hometask 3	5
	Business Cards		

# Schedule

Lecture 4		Hometask 4	5
	Autobiography		
Lecture 5	Resume	Hometask 5	5
Lecture 6		Hometask 6	5
	Application		
Lecture 7	Individual Project	Project	7
	Topic "Language etiquette in Ukraine"		
	Midterm (8th class)		
April 18,	20% out of total amount of points for the	Midterm	40
2023	course		
Lecture 8		Hometask 8	5
	Announcement		
Lecture 9	The power of attorney authorization letter	Hometask 9	5
Lecture 10	Agreement		
Lecture 11	Business Letters		
Lecture 12	Ukrainian Business Culture	Hometask 12	5
Lecture 13			4
	Business Communication in Ukraine	Quiz	
Lecture 14	Ukrainian Business Etiquette	Hometask 14	5
Lecture 15	Final Individual Project	Project	19
	Topic "Etiquette of business		
	correspondence in the Ukrainian		
	language"		
May 10, 2023	Final (17th class)		
	40% out of total amount of points for the		80
	course		

### **Recommended Materials**

Complete Ukrainian Beginner to Intermediate Course: Learn to read, write, speak and understand a new language (Teach Yourself) 1st Edition by Olena Bekh, <u>James Dingley</u> Conversational Ukrainian Quick and Easy: The Most Innovative Technique to Learn the Ukrainian Language Paperback by Yatir Nitzany

\* The above schedule and procedures are subject to change in the event of extenuating circumstances.

Протокол засідання кафедр № 1 від 24.01.2023 року

Проректор з навчально-методичної роботи Л.І.Кондратенко Завідувач кафедри Г.А.Бевзо Викладач Г.А.Бевзо